

海外日本語教育

かい がい に ほん ご きょう いく

Q & A

このコーナーでは、海外で日本語を教えるときに、教師が直面すると思われる問題をとりあげ、質問に答える形で、読者のみなさんの参考になる情報を提供していきます。

Q 海外で、日本語の新しい教材や日本語教育関係の参考文献を上手に探す方法を教えてください。

A 教材や文献などを探すには、文献目録で探す、CD-ROMで探す、インターネット上で探すの3つの方法があります。インターネットを利用すれば、海外でも日本語の文献を探すことがかんたんにできるようになってきました。今回は無料で文献検索ができる主なウェブサイトを紹介しします。

日本語の教材を探す

に ほん ご きょうざい さが

日本語の教材をすべて集めて検索できるデータベースはまだありませんが、比較的新しい教材を探す場合は次のものが便利です。

オンライン日本語教材リスト：日本語教材リスト検索
http://www.is.hse.tut.ac.jp/bon/search_form.html

凡人社発行の「日本語教材リスト」に載っている教材のデータベース。タイトル検索以外に、「初級」用の「読解」教材というように、「レベル」や「内容」からも検索できるようになっています。

他には、日本語教材の出版社のページを見ることがあります。新刊案内があるので新しい教材を見つけやすいこと、オンラインで教材を購入できる場合もあるのが特徴です。

日本語教材リスト検索

タイトル	
TITLE	
使用言語	
レベル	<input type="checkbox"/> 初級 <input type="checkbox"/> 中級 <input type="checkbox"/> 中上級 <input type="checkbox"/> 上級
編者名	
発行所	
発行年	1981年 ~ 1991年
内容	読解
ISBN	
価格	
価格	1981年 ~ 1991年
注目対象	

検索条件 Form内の文字列・小文字等 Form内を AND 検索 検索する 検索する 検索する

入力が終わったら、このボタンを押して下さい。

一般の図書を探す

いっばん としよ さが

日本の社会や文化などの広い分野から図書を探す場合は、次のようなデータベースを利用することができます。

国立国会図書館Web-OPAC

<http://webopac2.ndl.go.jp/>

国立国会図書館が所蔵している和書、洋書のデータベース。タイトルやその中の単語、著者などから検索できます。

Web-OPAC 検索対象 和図書 洋図書 一覧表示機能 印刷 English

タイトル中の単語	AND	OR	OR	
タイトルの全体数			表示	
著者	AND	OR	表示	
出版者	AND	OR	表示	
発行年	年以降	年まで	表示	
件名	件名検索	AND	OR	表示
NDC/NSLC	NDC検索	AND	OR	表示
ISBN			表示	

項目限定 AND で検索 OR で検索 AND OR による 印刷 を先に。

【注意】
 - 半角カタカナは使用しないでください。
 - 全角カタカナで入力すると読みでの検索になります。(和図書のみ)

TRC図書館流通センター「ブックポータル」

<http://www.trc.co.jp/trc-japa/index.asp>

「新刊書籍検索」では、1980年1月以降に出版された日本の新刊書籍が、タイトル、著者、内容分野などから検索できます。「関連書籍検索」(テスト運用中)では、内容についての自由な文章(例：現代日本の若者文化...)から検索することができます。「今日の新聞」「週刊案内」のページもあります。

TRC関連書籍検索

ただ今テスト運用中につき、98年10月以前の書籍が検索できます。

当サイト掲載書籍のうち、内容紹介や著者紹介のある約24万件から検索することができます。自由に入力された文字から検索できるので、従来のキーワード検索とは違った、より内容に踏み込んだ検索をすることができます。さらに、見つかった書籍に類似した書籍を検索することもでき、広がりのある検索を楽しむことができます。

検索条件 表示数: 10

現代日本の若者文化について紹介した本

AutSystem ConceptBase

内容紹介を表示する 意見・感想は

スリーエーネットワーク

<http://www.3anet.co.jp/>

『みんなの日本語』や『新日本語の基礎』の紹介など。

英文ページもあります。

凡人社オンライン

<http://www.bonjinsha.com/index-j.html>

「日本語学習者用教科書」「視聴覚・補助教材」「辞書」「教師用参考書」のカテゴリーに分かれています。

ALC BOOK CENTER

http://www.alc.co.jp/new_bazaar/abc/index.html

「日本語学習テキスト」「日本事情」などのカテゴリー別になっています。

日本語教育関係の論文を探す

にほんごきょういくかんけい ろんぶん さが

(1) 文献情報を探す

ぶんげんじょうほう さが

ある研究課題やテーマについて参考文献(図書、雑誌

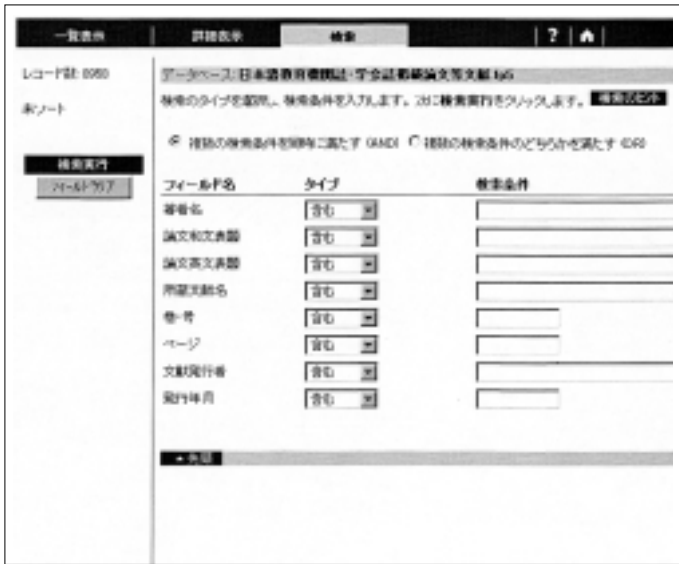
けんきゅうかだい たい せんこうぶんげん としょ さっし

論文)を探したい場合には次のようなデータベースが便利です。

国立国語研究所「日本語教育機関誌・学会誌掲載論文等文献データベース」

http://202.245.103.41:591/

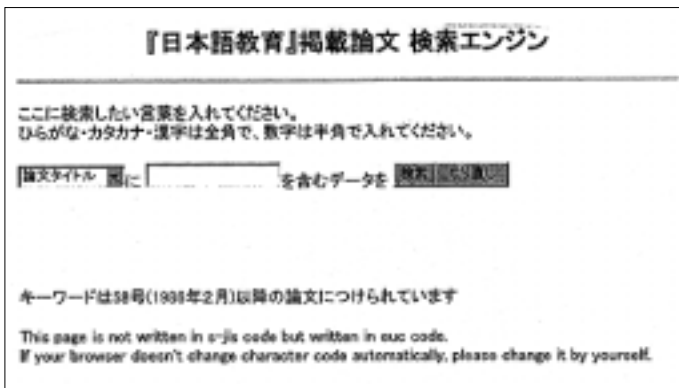
国立国語研究所日本語教育センターが収集した日本語教育関連の研究論文(雑誌論文)のデータベース。文献のタイトル、著者名、雑誌名などで検索ができます。また、同じアドレスの「文部省科学研究費補助金研究課題データベース」からは、最近の研究動向をうかがうことができます。



日本語教育学会「日本語教育」掲載論文検索エンジン

http://www.soc.nacsis.ac.jp/nkg/journal/j-search.htm

学会誌『日本語教育』に掲載された論文がタイトルから検索できます。また、「既刊の掲載論文一覧」のページともリンクしています。



この回答は、日本語国際センター図書館の加藤久枝専任司書からの情報を担当者がまとめたものです。このコーナーでとりあげてほしい質問を募集しています。

このコーナーの担当者：藤長かおる (Kaoru_Fujinaga@jpf.go.jp 日本語国際センター専任講師)

検索結果

論文タイトルに「会話」を含むデータは11件ありました。「掲載論文・著者名一覧」では、号ごとの目次をご覧いただけます。

内容

中絶会誌の掲載、高島洋二、37号(1979.3) プラジムにおける日本語教育の現状と展望・児童向け会話テキスト作成について、日本文学連盟日本語学トモツルのための日本語会誌本「GOLAY JAPANESE」、エルドアン・奥理子、48号(1982.10) (修士論文要約) 会誌引用形式、オリーブ・ゼンマン、59号(1986.3) 会誌教育のシラバス作りに向けて、若口すみ子、68号(1989.7)、会誌/コミュニケーション能力/会話の授業中日本語教育中級レベルにおける会話の位置付け、及びその指導法、中村妙子・岩本純生子・星野高子、会誌と読者ライオン大学における上級者のための会話、榎川穂波、71号(1990.3)、会誌/読者/多様化電話による会話開始の研究、岡本純生子、72号(1990.11)、会誌/読者/読者分析/Closing Section/閉

論文タイトルでの検索はできませんが、雑誌ごとにどんな論文が掲載されたかを調べたいときは、次のデータベースが便利です。

NACSIS「学術雑誌目次速報データベース」

http://www.nacsis.ac.jp/sokuho/index.html

日本国内の大学・研究機関発行の学術雑誌の目次情報のデータベースです。××大学が出している「○○」という雑誌に掲載された論文を知りたいというときには便利ですが、どの雑誌を見てよいかわからない場合は不向きです。

国際交流基金日本語国際センター図書館「所蔵雑誌・紀要目次ページデータベース」

http://www.jpf.go.jp/j/urawa/j_library/indexsearch/

日本語国際センターの図書館が所蔵している言語学、日本語学、日本語教育関係の雑誌・紀要類(和書、洋書)の目次ページをホームページ上で閲覧(PDFファイル)できるようにしたものです。日本語教育関係の雑誌を探したい人には便利です。

(2) 雑誌の所在を探す

自分が読みたい論文のタイトルとその論文が収録されている雑誌名がわかれば、次のデータベースでその雑誌の所在を調べることができます。

NACSIS Webcat 総合目録データベースWWW検索サービス

http://webcat.nacsis.ac.jp/webcat.html

国内の大学・研究機関の図書館が所蔵している資料(図書、雑誌)のデータベース。見たい資料のタイトル等から所蔵する図書館を探すことができます。

(3) 文献のコピーを手に入れる。

文献複写依頼は、資料を持っている図書館に直接連絡して依頼するのではなく、みなさんが普段使っている図書館を通じて行うのが一般的です(くわしくは、図書館の司書の人にきいてください)。

ただし、国立国会図書館が所蔵している雑誌については、個人でも申し込める有料の国際電子複写サービス(利用規定はhttp://www.ndl.go.jp/e/riyou/inter_photo.html 参照)があります。